

1887-10-05

SENDER

Julius Løytved

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Cairo

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Carlsberg Arkiv, Box id 000002607

TRANSCRIPTION

Grand New Hotel Cairo, den 5. Oct. 1887.

Min Kjære Herr Jacobsen.

Mit Brev i Gaard Morges til M. Durighello hjalp; jeg modtog en Telegram, hvori han meddelte mig, at han: "Arrive avec second train".

Da jeg paa dette havde Haab om at faa Sagen Ordnet fra hans Side, blev mig kun Frygten, hvorvidt den Egyptiske Regjering vilde gjøre mig Vanskeligheder; jeg tog derfor strax til Museet for at faa udstillet et Bevies, at Stykket er ingen Egyptisk Antiquitet, og at Museet ingen Ret havde derpaa. Doktor Emil Brugsch Bey var saa venlig at udstæde et saadanne Bevies; dog for at Udføre det, maatte jeg have en Tilladelse af Herr Excellence

Tigrane Pacha, Udenrigsministeren.

Jeg begav mig derfor strax til ham, som særdeles ælskværdig modtog mig, og udtalte sin Glæde over at kunde gjøre mig en Tjæneste, og vilde strax skrive til Directeuren for Museet, at give Tilladelse til Stykkets Udførelse, dersom den Egyptiske Regjering ingen Anfordringer havde derpaa.

I Gaar Aftes andkom Monsieur Duringhello. - Jeg behøver neppe at sige, at jeg ikke modtog ham meget venlig; - I morges begav jeg mig til Brugsch Bey for at høre Resultated paa Udførelsen, han erklærede at have modtaget Tigrane Paschas Brev, men at han var overbeviis om, at dersom Over-Directeuren, Monsieur Crevaux, en Franskmand, som nu er i Conge, vilde være her, jeg vilde have stødt paa Vanskeligheder, da han kjænde Stykket, og Ønskede at komme i Besiddelse deraf.

Han lovede mig at give Ordre til Udførelsen, men at jeg maatte bringe Stykket, indpakket i Kister til Museet, for under dettes Segl at blive expederet.

Da dette nu var i Orden, tog jeg til Monsieur Durighello

for at blive færtig med ham, som da endelig ogsaa er sket ved det Franske Consulats Medvirken, og nu er jeg i Besiddelse af Stykket.

Jeg har faaet en Snedker til at gjøre Kisterne, og i Morgen tidlig skal jeg pakke det ind og bringe det til Museet for at forsegles og afsendes.

Naar dette er skeet, skal jeg telegraphere Dem, og i et Brev meddele Dem om Stykkets Afsendelse, som jeg er meget ængstelig om, at det endelig vil gaa godt, da jeg i Morgen Aften under alle Omstændigheder maa forlade Egypten igjen for at tage tilbage til Beyrout.

Deres Ærbødige hengivne

Julius Løytved.



Cairo 5 Dec: 1887

Mrs Hans Hen Jacobsen

Mit Dero isaad. morges til Mr
 Dunsghello h. alst, og medtog en Tale,
 som kom ham inddelte mig at han
 var arrivee avec second train. Da
 jeg saa dette havde haab om at saa
 jeges Ordred for hans Sides blev mig
 den frjeldens hvorid den Egyptiske
 Regierung vilde give mig saanskeilig-
 heder, og tog derfor staa til Musueh
 for at saa medtilled ad Derois at
 Stjkket er ingen Egyptisk Antiqui-
 tet, og ad Musueh ingen ved havde det
 saa, og imid Brugsack Dey var saa
 virkelig ad Udstante ad saadanne
 Derois, og for ad Udfrie det, maatte
 jeg have en Tilladelse af H. Excellence

Supreme Pacha, Udenrigsministeren,
 jeg byder mig, da jeg staa til hans,
 som sendte den alskendigt medly mig,
 og udtalte sig glæde om at kunde
 give mig en afværet, og vilde staa
 tilkomme til Directionen for Musueh,
 ad give Tilladelse til at stjkket Udfrie,
 vilde, dersom den Egyptiske Regierung
 ingen anfordringer havde sendt.
 Jeg efter at have set Mr Dunsghello
 behøver neppe at sige at jeg ikke
 modt, have meget reelig. I
 morges besaer jeg mig til Dunsghello,
 og ad den Udtalelse saa Udfrielsen,
 han erklæred at han medly sig
 Pacha's Ord, men at han var overbevist
 om at dersom Det. Directionen
 Mr Chouara er Frankmann som nu
 er i Congo vilde rase her, og vilde
 have stillet saa saanskeiligheder, som
 han kunde stjkket, og ganske at
 Roubaire i Paris det Udfrie.
 Han lovede mig at give ordre til
 Udfrielsen, men at jeg maatte bringe
 Stjkket nedpakket i Kisten til
 Musueh, for under dette sigl at
 blive ekspederet. Da dette nu
 var i Ordren, tog jeg til Mr Dunsghello

for at blive fortj med kaus, som
da endelig ogsaa er skied ved det
franske Konsulat med i Reus, og
nu er jeg i besiddelse af Stjkket,
for det faar en smætte til at
gjøre Røsteme og inuogens tidlig
skal jeg pakke Deets elst, og bringe
det til Musset for at pakkes
og afsendes.
Haa dette er skied skal jeg telegram
pke Reus, og i et Reus hviddel
Reus nu Stjkkets afsendelse
som jeg er meget kjædelig om at
det endelig vil gaa godt, da jeg
inuogens Opten under alle Omstænd,
der Reus, naa forlade Egypten ijes
for at tage tilbage til Reus.

Den Obolys kængiver

Villem Leytes